VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XXII. évfolyam. 6553 szám | Péntek, 1966. április 8. | 4 oldal, 25 bani

Az elért sikerek ösztönöznek

Alig egy és negyed éve annak, hogy megalakult a várostól mintegy 10 kilométernyire fekvő Dumbrava állami gazdaság. A pártszervezet és az adminisztratív vezetőség nagy hozzáértéssel látott munkához, arra mozgósította a dolgozókat, hogy már az első esztendőben kiváló sikereket érjenek el. Körültekintően szervezték meg a munkát, tapasztalt kommunistákat osztottak be a termelés kulcsfontosságu helyeire. Ez a fiatal, lelkes munkaközösség fáradságot nem kímélve dolgozott azért, hogy a gazdaság már kezdettől bebizonyítsa létjogosultságát. Drăgan Francisc, a pártalapszervezet titkára és Pandek Ferenc mérnök, a gazdaság igazgatója, szinte megszakítás nélkül járták a határt, az állattenyésztő telepeket, hol itt, hol ott bukkantak fel, ellenőrizték a munka minőségét, szakavatott tanácsokkal látták el a dolgozókat s intézkedtek az esetleges hiányosságok azonnali kiküszöböléséről. S a dolgozók egyemberként követték vezetőik utmutatásait, tanácsait. Az eredmény? A gazdaság tartományi viszonylatban a legkiemelkedőbb eredményeket érte el a gabona termesztésére szakosított állami gazdaságok között szervezett szocialista versenyben.

A pártalapszervezet titkára ismertette velünk azokat az intézkedéseket, amelyek elősegitették a mult évben elért kiváló eredmények létrehozását. A büró állandó, szoros kapcsolatot tart fenn a gazdaság adminisztratív vezetőségével, minden mezőgazdasági kampány előtt konkrét munkatervet dolgoznak ki együttesen, melyben meghatározzák a legcélszerübb intézkedéseket.

Az állami gazdaságok egyik legfőbb feladata magas terméshozamok biztosítása a lehető legalacsonyabb önköltségi áron. E feladat valóraváltásának érdekében igyekeztek minél gazdaságosabban felhasználni a rendelkezésükre álló földterületet és a gépi felszereléseket. Ezért a különféle növényeket a legmegfelelőbb talajba vetették, csakis magashozamu vetőmagvakat használtak, biztosították az előirt növénysürüséget, idejében és kiváló minőségben végezték el a növénygondozási munkákat.

A betakarítás körültekintő megszervezésének eredményeként a minimumra csökkentették a szemveszteséget.

A fenti intézkedések nyomán a gazdaságban a következő termés-eredmények születtek:

Növényfajta	Terv kg/ha	Megvalósitva kg ha
Buza	2500	3077
Árpa	2600	3033
Szemeskukorica	3562	4336
Silókukorica	47650	72433
Lucernaszéna	3955	7366
Takarmányrépa	18000	35234

Amint láthatjuk, valamennyi növényfajtánál jelentősen tullépték az előirányzatot. Említésre méltó tény, hogy nemcsak egyes területeken, hanem a gazdaság valamennyi brigádjában teljesitették, sőt tulszárnyalták a tervfeladatokat. Hasonlóan alakult a helyzet az állattenyésztésben is. Az előirányzott 3.200 liter tejhozam helyett 3.338 litert fejtek átlagban minden takarmányozott tehéntől. Jelentősen tulszárnyalták a növendékállatok napi sulygyarapodási előirányzatát is.

A mult évben a gazdaság jövedelem terve 484.000 lejt irányzott elő. Ezzel szemben év végére 1.675.138 lejt valósitottak meg. Ezek a számok önmagukért beszélnek s mindennél jobban igazolják, hogy a gazdaságban tevékenykedő 22 kommunista helyesen irányitotta a munkaközösséget.

Az elért eredmények ujabb sikerek elérésére ösztönzik a gazdaság dolgozóit. Már év elején megtették a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy idén még kimagasolóbb megvalósitásokat érjenek el. A magas hektárhozamok biztositása céljából mintegy 600 hektárnyi területre 20.000 tonna istállótrágyát, 1090 hektárra 356 tonna szuperfoszfátot, 1050 hektárra 200 tonna ammoniumnitrátot, 53 hektárra pedig 669 tonna foszfogipszet szórtak. Az egész területen már az őszszel elvégezték az ugarozást. Az erőgépeket s az egyéb mezőgazdasági felszereléseket idejében kijavitották, használhatóvá tették.

Az állattenyésztésben ésszerü takarmányozással és igényes gondozással biztositják a hozamok növelését. Az első sürgősséggel tartozó takarmánynövényeket idejében elvetették. A szarvasmarha hizlaldában kiterjesztették a takarmánykeverő felületet, 8 medencét építettek, melyekben a takarmány erjesztését végzik. Az iratosi telepen önmüködő itatókat szerelnek fel, stb.

Ebben az esztendőben két főbb növényfajtát, éspedig árpát és kukoricát termesztenek. Terv szerint árpából 2700, szemeskukoricából 3750 kilogrammot kell elérniök hektáronként.

Az a lelkes munka, amely a gazdaság minden tevékenységi területén folyik a hozzáértő politikai és szakmai irányitás s nem utolsó sorban a dolgozók ügyszeretete biztositékát képezi annak, hogy a Dumbrava állami gazdaság munkaközössége ebben az esztendőben is kimagasló sikereket ér el.

Schiff László

A Dumbrava állami gazdaságban

FALVAINKBÓL JELENTIK

Idejében felkészülnek a betakarításra

Az angyalkuti állami gazdaságban ebben az évben 1820 hektár kalászosgabona betakarítására kerül majd sor. A gazdaság vezető tanácsa már most megtette a szükséges intézkedéseket, hogy a betakaritáshoz szükséges gépeket idejében és jól megjavitsák. A közelmultban a gazdaság műhelyeiben megkezdték a 35 aratócséplő kombájn és 14 szalmaprés javitását. A javitáshoz a legjobb szakembereket osztották be, mint Molenszki Péter, Ferih Péter és mások. Ezenkivül részt vesznek ebben a munkában azok a gépesitők is, akik a nyár folyamán a felszerelésekkel dolgozni fognak. Eddig 8 aratócséplő kombájnt és három szalmaprést javitottak meg.

Jól haladnak a koraiak kiültetésével

A szépfalusi mezőgazdasági termelőszövetkezetben ebben az évben nagyobb területen kertészkednek, mint 1965-ben. Tizenhárom hektárra növelik a kertészet öntözött területét. Az elmult napokban a szorgalmas kertészek már megkezdték az egy hektár korai karalábé és 4 hektár korai káposzta palántáinak kiültetését is. Az emlitett növényeket öntözéses módszerrel termesztik s a betakaritás után helyükbe őszi paradicsomot és más konyhakerti növényeket ültetnek.

14 vetőgéppel

Az orczifalvi állami gazdaságban is szorgos munka folyik a szántóföldeken. Már végeztek a 2705 hektár buza fejtrágyázásával, földbe kerültek a jelenlegi vetési időszakhoz tartozó növények magvai, mint a lucerna, borsó, bükköny. Ezekben a napokban 14 vetőgéppel juttatják a földbe 300 hektáron a napraforgó magot. Az erőgépek egy része a 650 hektár kukorica magágyát készíti elő.

Eredményes munkát végeztek az állattenyésztők

A mezőgazdasági dolgozók mellett az orczifalvi állami gazdaság állattenyésztői is jól dolgoznak. Ezt bizonyitja az első negyedévi eredmény is. A fejők tervfeladatukat 105 százalékban teljesitették. Az első évnegyedben egy-egy takarmányozott tehéntől 1143 liter tejet fejtek. A legjobb eredményeket Răcilă Vasile és Golită Nicolae érték el.

A malacok nevelése terén is jól alakult az első évnegyed mérlege. A tervezett malacszaporulatot 20 százalékkal teljesitették tul. Ugyanakkor az előirányzott napi 250 gramm sulygyarapodás helyett 350 grammos sulygyarapodást értek el. Az előirányzott 5,2 takarmányegység helyett csak 4,4 takarmányegységet használtak.

A növendékborjak nevelésénél Alexandroaie Alexandra gondozó tünt ki az első évnegyedben, mivel a rá bizott borjak sulygyarapodása az első évnegyedben jóval nagyobb volt az előirányzatnál.

Megjött az ebéd.

ISMÉT

a lakásépitési takarékbetétkönyvekről

Amint arról az érdeklődők már a sajtó hasábjaiból értesülhettek, a Takarék és Letéti Pénztár (CEC) a személyi tulajdonu lakást épiteni kivánó városi lakosok számára megszervezte a lakásépitési takarékoskodási akciót s lakásépitési takarékbetétkönyvet bocsátott ki. Tudni kell azonban, hogy nem csak ilyen CEC betétkönyvön lehet személyi tulajdonu lakás építéséhez szükséges összegeket gyüjteni, hanem bármilyen CEC könyvben, CEC kötvénnyel, illetve személyi folyószámlán. Mint ismeretes, az épiteni óhajtónak a CEC-nél a lakás árának 30, illetve 40 százalékát kell letétbe helyeznie.

Arról, hogy a személyi tulajdonban lévő lakás épitését kérelmező valóban rendelkezik a szükséges betétösszeggel, az illető város CEC fiókja — a betétes kérésére — irásbeli igazolást ad ki, amely a néptanács illetékes szerveinél bizonyitványként szolgál.

A lakásépitési takarékbetétkönyvek negyedévenként sorshuzáson vesznek részt. A negyedévi sorsoláson nyertes betétkönyvek tulajdonosai, akik a lakásépitéshez az állam támogatását kérik, előnyben részesülnek a lakásépitési szerződések megkötésénél, függetlenül az előlegek nagyságától és a letétek időpontjától, ha a nyert összeget teljes egészében felhasználják az előleg kifizetéséhez.

Azok a lakosok, akiknek házépitési kérvényét a benyujtás évében nem tudták megoldani, a következő esztendőben csak akkor élveznek elsőbbséget, hogy ha a letétbe helyezett összegek a szerződés megkötésének napjáig a CEC kezelésében maradnak.

N. Mantoc,
az aradi CEC pénztár dolgozója

Terven felüll mennyiségek

SZÁLLÍTÁSRA KÉSZEN

	Felajánlás (jan. 1—máj. 8)	Teljesitmény (jan. 1—márc. 31)
Össztermelés (értékben)	750.000 lej	1.549.000 lej
Árutermelés	750.000 lej	824.000 lej
Gyapotfonal	6.000 kiló	8.500 kiló
Készszöttes	60.000 négyzetméter	51.755 kiló
Munkatermelékenység	100,5 százalék	100,6 százalék

Néhány fogalom, néhány szám, néhány mértékegység s máris kész a táblázat, amely azt jelzi, miként sikerült a December 30 üzem dolgozóinak teljesiteniök azokat a felajánlásokat, amelyeket még az év elején tettek terven felül a január elsejétől május 8-ig, pártunk és népünk e közelgő nagy ünnepéig terjedő időszakra. Pedig mennyi munkára, mennyi lelkesedésre volt szükség ahhoz, hogy a fenti vállalásokat, a készszöttesekre vonatkozó fogadalom kivételével már most, jóval határidő előtt teljesithessék és tul is szárnyalhassák. Bizony ez az, amire talán sohasem gondolnak azok, akik az üzemben gyártott kelmékből készülő ruhákat viselik, hiszen számukra csak az a fontos, hogy az anyag izléses, megnyerő. Pedig érdemes némi hálával adóznunk azoknak, akik derekas munkával nem csupán tervük teljesitéséhez járulnak hozzá, hanem a terven felül vállalt kötelezettségek megvalósitásához és tulszárnyalásához is, amint arról a fenti táblázat is vall. Az ő adott szavuk a garancia arra, hogy a meghatározott időre teljesül, mi több, tulteljesül az a fogadalom is, amely a készszöttesre vonatkozik. Majd meglátják, kedves olvasóink!

Röpke „leltár" a készáruraktárban

Ezuttal azonban a mi utunk sem a termelőrészlegekre, hanem a készáruraktárba vezet. Azért jöttünk, hogy röpke „leltárt" készitsünk a terven felül gyártott termékekről. Nosza, ha csak ez hiányzik, akkor egy-kettőre tudtunkra adják, hogy e gyártmányok jelentékeny része máris gazdára talált. S ezen nem is csodálkozunk, amikor megtudjuk, hogy csupán a konstancai Textil és Lábbeli Nagykereskedelmi Vállalat az esedékes 44.000 méter szőttes mellett csaknem 60.000 méter nyári ruhakelmét igényelt a szállitási szerződésben megjelölt mennyiségen felül, arról a 30.000 fejkendőről nem is beszélve, amit az üzem a fenti tételekkel együtt a második negyedévre vonatkozó előirányzatnak megfelelően szállitott le. Igy aztán március 30-án és 31-én egy-egy textilanyaggal zsufolásig megtömött vagon indult utnak a textilgyárból hazánk szépséges tengerpartja felé. S a rakódásnál jelenlévő konstancai beszerző volt a legboldogabb, hogy mindenből kaphatott, ami a raktárban szive szerint való volt.

S hogy sok ilyen árut talált a December 30 üzemben, azt talán mindennél szószólóbban igazolja, hogy ezekben a napokban egy ujabb konstancai szállitmány összeállitásán dolgoznak a raktárakban.

Előbb a belföldre irányuló termékek helyiségeit vesszük sorra. Egymás mellett sorakoznak a mennyezetig nyuló szebbnél-szebb kelmékkel roskadásig megrakott polcok, állványok. Ki tudná megmondani, hány ezer méter szőttesre terjedt ottjártunk perceiben a raktártétel. Talán egyedül Parfenie Alexandru elvtárs, a raktáriroda főnöke, de még neki is számitásokat kellene végeznie előbb, hiszen állandóan ujabb mennyiségek érkeznek az üzemből és szüntelenül folyik a szállitás.

Amikor a hatalmas, kapunak is beillő ajtón beléptünk, két gépkocsi is állt az épület előtt: a BT 30616-os rendszámu kamion, amely a bukaresti Készruhagyárba visz árut és a BT 52821-es mikrobusz, amely a temesvári nagykereskedelmi vállalat által igényelt szállitmányokat továbbitja. Mindkettő körül szorgos munka folyik, rakják a vastag csomagolópapirral bélelt kocsikba a szinpompás végeket, amelyek szinte ide varázsolják a tavasz minden illatos virágát. De jó lenne kiválasztani egyet azok közül a végek közül, amelyek terven felül készültek, de sajnos, az itt már

kj.

(Folytatása a 2. oldalon)

Sikeres Legújabb események hírek jelentések események

SZIMPOZION

A kommunista alakja irodalmunkban

A Román Kommunista Párt megalapitása közelgő 45. évfordulójának tiszteletére rendezett akciók keretében tegnap délután a Kulturpalotában szimpoziont tartottak A KOMMUNISTA ALAKJA IRODALMUNKBAN cimmel.

A szimpozionon részt vettek valamennyi párt- és KISZ-oktatási formák propagandistái, vállalati és intézményi pártszervezetek bürótagjai, a marxista-leninista esti egyetem diákjai, párt- és szakszervezeti aktivisták, tanárok és más elvtársak.

A megjelenteknek Alexandru Jebeleanu iró, az Irószövetség temesvári fiókjának titkára, Iovănescu Maria tanár és Jivan Ioan, az aradi Állami Szinház igazgatója arról beszélt, hogyan tükröződik a kommunista alakja a hazai irodalomban.

A jól dokumentált és értékes előadásokat a jelenlévők nagy figyelemmel és érdeklődéssel hallgatták meg.

Cirkusz

Cirkuszkedvelők figyelem!

Az aradi közönség örömmel vette tudomásul, hogy városunkban ujra — néhány napra — porondra lépnek világhirü cirkusz művészek, Circul International cimmel. Valóban nemzetközi előadás lesz, mert az aradiak által ismert olasz Medranc cirkusz, valamint a moszkvai Nagycirkusz, a bukaresti Állami Cirkusz és a csehszlovák Humberto cirkusz együttesei mutatják be tudásukat. Városunkban a bemutató előadásra szombaton, április 9-én 20 órakor kerül sor.

Selyemhernyót tenyésztenek

A pankotai mezőgazdasági szövetkezetben minden alkalmat megragadnak, hogy növeljék a jövedelmet. Bizonyitja ezt az is, hogy selyemhernyó tenyésztésére kötöttek szerződést. Előreláthatólag 500 kilogramm gubót értékesitenek, ami nem kevesebb, mint 16 000 lejjel növeli majd a bevételt.

Lakást épiteni kivánók figyelmébe

A Takarék- és Letéti Pénztár (CEC) közli azokkal a személyekkel, akik megtakaritott összegeiket lakásépitési takarékkönyvbe akarják helyezni, hogy kivételesen azok a takarékkönyvek is részt vesznek az 1966 II. negyedévi huzáson, amelyeket a rajoni és városi takarékpénztárak és az erre felhatalmazott CEC-ügynökségek folyó év április 20-ig bezárólag állitanak ki.

Lapunk tartalmából

Tegyük mind szebbé városunkat

Nyugodtak

Ezekben a napokban sokat beszélnek falun a tavaszról, mely bizony csunya tréfát üzött velünk. Pedig nem érdemeljük meg, hiszen nincs még egy évszak, amelynek nevét annyi szép szóval ékesitették volna fel a költők. Mert a tavasz varázsából erő árad az emberekbe és az a csendes bizonyosság, hogy most a mi időnk következik. A telet csak elviseljük, a tavasz a mi szövetségesünk, a mi kezünkre dolgozik.

No, de elég a dicshimnuszból, az utóbbi napokért egyáltalán nem érdemli meg a tavasz a sok szép jelzőt. Ezen a véleményen vannak rajonunk mezőgazdasági szövetkezeteinek tagjai és a vezető tanácsok is. Különösen azok az elnökök idegeskednek, akik a februári jó időjárást nem használták ki s igy most a körmükre égett a munka. De nagy többségük nyugodt. Ők idejében felébredtek.

Sokat jártam terepen februárban is, akkor amikor a természet fittyet hányt az ősi menetrendre s majdnem a felét elloptа a télnek. Jó volt látni mindenütt az emberek szorgalmát. Mácsán tele volt a határ. Ujzimándon is szorgoskodtak és igy volt ez számos mezőgazdasági szövetkezetben. Igaz, láttunk fogatokat is, amelyek kukoricaszárat hordtak. Ez nem valami dicsérnivaló februárban vagy márciusban, de hát jobb későn, mint soha.

Emberek százait láttuk a kertészetben, mindenfelé. Igy volt ez Pankotán is, ahol a következőképpen fogadtak:

— Nyugodtak vagyunk, mert a kukorica számára már csaknem teljes egészében előkészitettük a talajt. A naprajorgó magágyát szintén. S eddig 9 hektár szőlőt ültettünk.

Ezek után valóban nyugodtak lehetnek a pankotaiak!

Az elkövetkező napokban rajonszerte számos megbeszélésre került sor. Témájuk mi más lehetne, mint a tavaszi munkák beindításának megvitatása. Most szervezik meg a csoportok és brigádok közötti szocialista versenyt. Sőt, mi több, a szövetkezetek között is kibontakozik a nemes vetélkedés. Például a vladimirescuiak a minap tárgyalták meg és fogadták el a szentlányiak felhivását. A verseny fő célkitüzése: a hozamok növelése.

Igaz, az idő egyelőre nem valami kedvező, de azért mezőgazdasági termelőszövetkezeteinkben ezekben a napokban szerveznek, tervezgetnek az emberek. Mert ki tudja, meddig késlelteti a munkát ez a hideg és esős tavasz, de az kétségtelen, hogy nemsokára minden erővel „csatasorba" kell állni. Meggyőződésünk, hogy szorgos szövetkezeti tagságunk helyrehozza azt, amit ez a szeszélyes tavasz elrontott.

K. S.

Tegyünk mind

Pillanatkép — ahogy a fényképész látja. (Kelen Ferenc felvétele)

Terven felüli mennyiségek szállításra készen

(Folytatás az első oldalról)

csaknem lehetetlen, hiszen ki is tartaná számon a raktárban még ezt is?!

Tovább folytatjuk utunkat, betérünk a néhány méterrel távolabb lévő terembe is. Itt van a December 30 üzem külföldi szállítmányok raktára. Innen indul utnak a sok szép kelme, a „nagyvilágba", mert ki tudná azt felsorolni, hogy hány országba szállít terméket az aradi December 30 textilüzem.

Most is két hatalmas tétel áll a polcokon szállításra készen: a 70 000 méternyi többszínű zászlóanyag megrendelőjének székhelye a Madagaszkár-szigeti Tananariva, odább pedig 200 000 folyóméternél is több hasonló anyagot tartalékolnak az egyik olaszországi cég részére, várva a minden nap befutható menetlevelet.

Távozóban mégegyszer bejárjuk a raktárakat, ahol annyi ezer és ezer méter tervelőirányzat szerint és azon felül készült textiláru sorakozik a polcokon. Nézzük a serényen szorgoskodó dolgozókat — Gáncs István, Canciu Elena, Morócz László, Torneanschi Ioan és Kessel Jakab raktárosokat — valamint a rakodásban segitségükre lévő munkásokat: Păcurar Ioant, Lórencz Sebestyént, Alt Józsefet, Bir Stefant, Ardelean Ioant, Schlechter Ferencet, Rusu Ioant és Heuberger Józsefet és a többieket amint ott szorgoskodnak munkahelyükön és arra gondolunk, hogy azok a termékek, amelyek rövidebb-hosszabb időre itt a raktárban megpihennek, az ő kezük nyomát is messze-messze földre elviszik, csakugy, mint e hatalmas textilipari üzemünk szorgalmas takácsainak hirét-nevét.

Vizsgaszakok a felsőfokú orvosi — egészségügyi személyzet beosztása céljából

Az Egészségügyi és Népjóléti Minisztérium a felsőfoku orvosi-egészségügyi személyzet beosztása és az előléptetése céljából három vizsgaszakot és különböző vizsgákat rendez. Májusban tartják meg a versenyvizsgákat a városokban üresedésben lévő segédorvosi, körorvosi, fogorvosi, gyógyszerészi, vegyészi és fizikusi állások betöltésére.

Szeptemberben tartják meg a segédorvosi versenyvizsgákat azoknak a klinikai és preklinikai orvosoknak a számára, akik 1966-ban fejezték be gyakorlati évüket. A városi szakorvosi, segédorvosi, körorvosi és gyógyszerészi, vegyészi és fizikusi véglegesitési vizsgák időpontját novemberre tüzték ki.

A segédorvosokként véglegesitett gyakorlóéves orvosok, akiknek megvannak a szolgálati és specializálódási évei, szakorvosi véglegesitési vizsgákra jelentkezhetnek az 1967. évre kijelölt állásokra.

A gyakorlóéves orvosokat és a szakorvosi osztályokon működő belgyógyászokat, valamint a többi városi gyakorlóéveseket, akik ez év novemberében nem teszik le a vizsgát, falusi egészségügyi egységekhez osztják be. A megfelelő szolgálati évekkel rendelkező gyakorlóévesek jelentkezhetnek az ez év május 25-én kezdődő versenyvizsgákra is. A jövő évtől kezdve azonban csak végiegesitő vizsgákat tehetnek a szakorvosi állásokban, amelyeket betöltenek.

A versenyek tematikáját és a beiratkozási kérdőiveket a tartományi, valamint a Bukarest és Konstanca városi egészségügyi és népjóléti osztályok osztják ki.

(Agerpres)

Az utca éneke

Megfigyelték-e már az utca énekét? Ezt a nappal erőteljesebb, éjszaka halkabb, de állandó danát, amely körülöttünk lüktet? Hatalmas zenekar zengi ezt a diadalmas kantátát s a karmester nem kisebb személyiség az életnél. Nincs nagyszerűbb annál, ha felmorajlik a gépkocsik basszusa, a villamosok altja, a fékek tenorja, a járókelők zümmögő kórusa...

S ha meggondoljuk, hogy ez a dana minden muló nappal erőteljesebbé válik, hiszen gombamódra szaporodnak a gépkocsik az utcákon, jelezvén életszinvonalunk szüntelen emelkedését. És lassan a multé lesz az egy-két évtizeddel ezelőtt még oly nagy általánosságban használt közlekedési eszköz, a kerékpár — mi több, feltartóztathatatlanul csökken városunkban és természetesen szerte az országban a motorok, a robogók száma, s amint a sláger is jelzi: autó a divat!

Való igaz hát, hogy az utca éneke nálunk abból a jólétből fakad, amelyet pártunk bölcs utmutatásai szerint önön kezünkkel építünk. Ám a szüntelenül gyarapodó jólét egyre növekvő felelősséget is jelent. Minden vonatkozásban érvényes ez az alapvető igazság. Vegyünk talán egy példát a közlekedéssel kapcsolatban. A szüntelenül fokozódó gépjárműforgalom tagadhatatlanul növekvő jólétünk egyik csalhatatlan jele, de mint ilyen, követelményeket is támaszt: azt, hogy tartsuk tiszteletben a lehető legszigorubban a közlekedési szabályokat, hogy látó szemmel járjunk-keljünk az utcán. Hiszen elegendő egyetlen gondatlan lépés...

A minap egy esetnek voltam tanuja. A Központi Poliklinika székhelyével szemközt, a Köztársaság utjának középső szakaszán, fiatalasszonyka lépett le az egyik autóbuszról. Lelépett, de gondolatai még fenn maradhattak a járművön, mert visszavissza tekintgetve indult meg a mintegy három méternyire húzódó villamosvágány felé. Már csak egy lépés választotta el a sinpártól, amikor felsikoltottak a közelgő villamos fékei.

De jó, hogy az az egy lépés nem történt meg!

Ezért mondom: ne engedjük, hogy az utca elandaluló dalája vesztünkbe csábitson bennünket, akár Odüsszeüszt a szirének éneke. Mert nagyon, de nagyon könnyü megszédülni az utcán zengő-zajló élet dallamától, ám az a jó, az a helyes, ha éberen élvezzük azt!

Kása János

Érdekfeszitő olvasmány

Tudományos tevékenység és gyakorlat

Talán kevesen tudják, hogy városunkban számos lelkes müvelője van a tudományos tevékenységnek. Napi elfoglaltságuk mellett szabadidejükben szivesen hódolnak e nemes szenvedélynek. Kik is tartoznak közéjük? Többségük tanár, muzeumi vagy levéltári dolgozó, de akadnak nyugdijasok is. Munkájuk rendszerességét biztositja az a tény, hogy az emlitettek tagjai Románia Szocialista Köztársaság Tudományos és Filológiai Társasága aradi fiókjának. A szervezet életéről, problémáiról, terveiről beszélgettünk Popeangă Vasile elvtárssal, a Pedagógiai Iskola igazgatójával, a fiók elnökével.

— Mióta működik a tudományos társaság aradi fiókja, milyen szakosztályai vannak és melyek fő célkitüzései?

— Ide s tova másfél évtizedes multra tekinthetünk vissza. Amint az elnevezésből is kitünik, működési területünk lényegében a történelem és a filológia (irodalmi forráskutatás). Célkitüzéseink két irányuak: egyrészt a tudományos kutatás, másrészt a gyakorlat, pontosabban az általános iskolákban és liceumokban folyó oktatás módszertani kérdéseivel való foglalkozás.

— Az RKP IX. kongresszusának dokumentumai különösen hangsulyozzák az oktatónevelő munka színvonalának emelését korszerü, hatékony eljárások alkalmazásával. Kérnénk, tájékoztasson az az aradi fiók ilyen irányu aktivitásáról?

— Mint már emlitettem, egyik fő célkitüzésünk, hozzájárulni a történelem- és nyelv-szakos tanárok oktatói munkájának eredményesebbé tételéhez. Erdeklődésünk tehát olyan oktatói-előadói módszerek kidolgozására, széleskörü alkalmazására irányul, amelyek megkönnyitik és hatékonyabbá teszik a történelem, a román és az idegen nyelvek tanitását. Az üléseinken előterjesztett ismertetők, a városi néptanács tanügyi osztályával való együttmüködés, szervezetünk egyes tagjainak részvétele a különböző tartományközi tanácskozásokon — mind ezt a célt szolgálták. Negyedévenként legalább egy gyülésen módszertani kérdéseket vitattunk meg. Március 26-án például **Irodalomelméleti fogalmak kialakitása** cimmel Pălincaș Ioan és Sarlău Grigore tanárok tartottak előadást.

Jelenleg több, mint 110 alapdrendes tagja van az aradi fióknak közöttük vidéken, igy például Pécskán, vagy Kürtösön tevékenykedő tanárok is. A módszertani tanácskozásaink iránti érdeklődést biztositják a napirenden szereplő uj, aktuális, a tanügyi dolgozókat foglalkoztató kérdések, mint például az audio-vizuális eszközök használata a történelem- és nyelvoktatásban, a történelem és nyelvtanitás korszerüsitése, vagy eljárások a tanulók aktivizálására, stb.

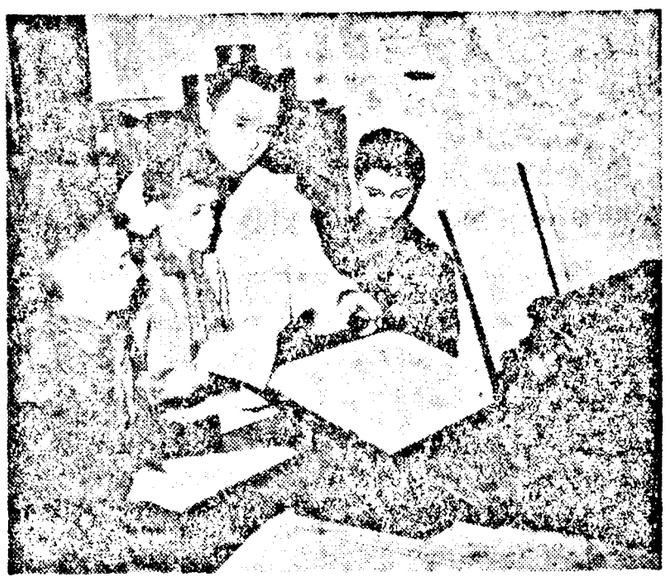
— Mit tudhatnánk meg a tudományos tevékenységről?

— Ezen a területen is vannak eredményeink. Érdekes azonban, hogy jóval nagyobb az érdeklődés a történelem, mint a filológia iránt. A magyarázatot abban kell keresnünk, hogy a történelmi szakosztály figyelemre méltó hagyományokkal rendelkezik, már a megalakulástól intenziv munkát fejtett ki. Nem szabad persze arról sem megfeledkeznünk, hogy az objektiv feltételek is sokkal kedvezőbbek. A muzeális, valamint levéltári anyag szinte kimerithetetlen kincsesbánya a kutatók számára, nem különben az Arad környéki régészeti ásatások. A filológiai szaknak kevesebb tagja van, a kutatási terület is jóval szerényesebb. Igy érthető, hogy az eredmények sem lehetnek kiemelkedők. Tudományos működésünk kézzelfogható bizonyitékai a gyüléseken előterjesztett dolgozatok. Ennél jóval jelentősebbek a România Szocialistă Köztársaság Történelmi és Filológiai Tudományos Társaságának két folyóiratában, a **Limbă şi literatură**, valamint a **Studii şi articole de istorie** cimüben megjelent tanulmányok. Ime néhány aradi kutató irása. A Studii 1962-es száma például közölte **Glück Jenő: Az Arad környéki parasztság Habsburg-ellenes és antifeudális harca az 1849—53-as években** cimü tanulmányát. Ugyancsak a Studii 1965-ös számában látott nyomdafestéket: **Eljárások a tanuló aktivizálására a történelemórákon** cimü dolgozatom. A Limbă şi literatură 1964-es száma a többi között közölte **Niciu Ioan: Ion Slavici életének egy fejezete. A paulisi lázadás** cimü irását.

— Milyen tervek foglalkoztatják Önöket?

— Két szervezeti kérdéssel kell kezdenem. Előkészitjük a közgyülést, amelyen elemezzük az utóbbi két évben végzett munkát és a tagok megválasztják az uj vezetőséget. Ugyanakkor már most foglalkoztat az utolsó negyedévben városunkban megrendezendő tartományi tanácskozás, amelynek témája a történelem, valamint a román és idegen nyelv tanitásának kérdése.

A tudományos munkát az elkövetkező időszakban továbbra is egyénekre megállapitott tematikai terv alapján végezzük. Azok, akik aktiv tevékenységet fejtenek ki, jól körülhatárolt területen müködnek. Igy például Găvănescu Eduard az Arad környéki 48-as forradalom és általában a közoktatás fejlődésének kérdéseivel foglalkozik. Kovách Géza és Glück Jenő kutatási területe a gazdaságtörténet, valamint a munkás és parasztmozgalmak. Niciu Ioant, a klasszikus román irók aradi kapcsolatai érdeklik, Dörner Egon pedig az Arad környéki régészeti ásatások anyagának rendszerezésén dolgozik. A példák közül megemlithető talán még az, hogy Olariu Ovidiu régi aradi kéziratokat és nyomtatványokat tanulmányoz, jómagam pedig a közoktatás történetével és a történelem-oktatás módszertanával kapcsolatos problémákkal foglalkozom.



A PIONIRHÁZ NYOMDÁSZ-SZAKKÖRÉBEN

Figyelemreméltó eredmények a világosi fogyasztási szövetkezetben

A Román Kommunista Párt megalakulásának 45. évfordulóját köszöntik a terv tulszárnyalásával a világosi fogyasztási szövetkezet dolgozói is. Ez év első negyedében valamennyi szövetkező és a szövetkezetben tevékenykedő dolgozó a lakosság jobb kiszolgálására és ellátására törekedett minden munkahelyen.

Pártalapszervetünk kezdeményezésére és a szakszervezeti bizottság szervezése mellett bontakozott ki ez a nagyszerü szocialista verseny. Az áruforgalmi tervet 103 százalékban teljesitettük, ami azt jelenti, hogy 500.000 lejjel nagyobb értékü árut adtunk el, mint 1965 hasonló időszakában és 110 százalékkal többet, mint 1959-ben. Ebből az tünik ki, hogy mezőgazdasági dolgozóink és a falvakon élő emberek vásárlóereje az utóbbi időben lényegesen gyarapodott. Az emlitett időszakban a világosiak több, mint 25 hütőszekrényt, 32 mosógépet, 8 varrógépet, 25 rádiókészüléket, több, mint 100 tonna cementet és más áruféleséget vásároltak, ami meghaladja az 1959-ben lebonyolitott egész forgalmat. Mind emellett még mindig vannak olyan részlegeink, melyek nem tudják a vásárlók igényeit kielégiteni. Igy például sokkal több televiziós készüléket adhattunk volna el, de mivel csak 9 darab volt, igy sokan anélkül maradtak. Ugyszintén Világoson, Pankotán s a környező falvakon nagyméretü lakóház épitkezések folynak. Az ezekhez szükséges épitőanyagokból is többet eladhattunk volna. De igy is tulszárnyaltuk tervünket.

A könyvkiárusitási tervet is teljesitettük, sőt 6 százalékkal tul is szárnyaltuk. Ezirányban komoly meggyőző munkát folytattunk. Ebben nagymértékben segitségünkre siettek az önkéntes könyvterjesztők. Dicséröleg kell szólnunk Crîznic Olimpia, Crîznic Ioan, Casu Ioan, Lulas Maria, Pricoleanu Zenobia könyvterjesztőkről és másokról, akik nemcsak szépirodalmi, hanem ideológiai és agro-zootechnikai, valamint más szakkönyveket is árusitottak. E téren is voltak nehézségeink, különösen az iskolások számára meghatározott könyvek beszerzése terén. Tul keveset kaptunk az igényléseikhez viszonyitva. Szövetkezetünk vezetősége már tett bizonyos lépéseket ezirányban és reméljük, hogy a jövőben jobban ki tudjuk elégiteni iskolásaink igényeit.

Szövetkezetünk közélelmezési részlege is szépen tevékenykedett az elmult negyedévben. E részlegen a tervet 29 százalékkal teljesitettük tul. S örvendetes tény, hogy saját készitményeinket — mint például különböző édességeket, tésztákat, mititeit, sült kolbászt, stb. — is nagy mértékben árusitottunk. E részlegen a szocialista versenyben élen jár Maurer Ioan és Bachiș Ioan.

A termelő és szolgáltató egységek is szép eredményeket értek el. Összтermelési tervüket 108 százalékban, a készárutervet pedig 107 százalékban teljesitették. A legjobban dolgoztak a cipészek, kiknek munkáját Hirsch Jakab és Cilb Gheorghe irányitja. Hasonlóképpen tevékenykedett a pékség kollektivája is, melynek munkáját Batîneț Dumitru irányitja.

Az első negyedévben a világosi nőbizottság és a KISZ-szervezet segitségével szövetkezetünk több, mint 70.000 tojást, 800 kilogramm baromfihust és más élelmiszerféleséget vásárolt fel és továbbitott az ipari központok felé. A fiatalok hazafias akcióik keretében a falu szépitése és más munkálatok mellett még 700 kilogramm ócskavasat is gyüjtöttek. Dicséröleg kell szólnunk ezirányban Tumele Iosif, Varga Gábor, Hîrja Petru, Codrea Ecaterina, Hillmann Mária, Vancu Traian és más fiatalokról.

Szervezési téren is kimagasló eredményeket értünk el az első negyedévben. Tulszárnyaltuk tervünket, mivel a szövetkezet tagsága 55 fővel gyarapodott. Ez 10 százalékos tulszárnyalást jelent, ami a szociális alap 10.865 lejjel való növekedését eredményezte. Jól dolgoztak e téren Vonteanu Pavel Galsán, Burticală Alexandru Kovaszincon, Păcurar Nicolae, Ludaie Ioan, Majorcsik Ferenc, Mecheș Vasile, Hîrja Petru és még sokan mások. Munkájuk révén elérték azt, hogy minden 16 éven felüli fiatal szövetkezetünk tagjává vált. Szövetkezetünk tagsága eléri a 6400 főt.

Szövetkezetünk vezetősége nemrég elemezte az összes részlegek munkáját és hatékony intézkedéseket foganatositott, hogy az eredmények a jövőben még szebbek legyenek.

Ghilea Viorel,
a fogyasztási szövetkezet elnöke

A „miért" és ami mögötte van

Egy édesanya sétál kisfiával. Megállnak a kirakat előtt. Az anya belevész a szemlélődésbe. A három-négy éves kisfiut jobban érdekli az uttest mozgalma, hirtelen megfordul, megragadja anyja kezét, ráemeli érdeklődő tekintetét:

— Anyuka, miért világit hátul az autó? — kérdezi s ujjával az elhaladó járműre mutat.

— Mert van lámpája — hangzik a válasz.

A kisfiu tovább kiváncsiskodik. Az anya meg a szöveteket vizsgálgatja.

— De hát nincs sötét — fordul ismét anyjához a pontosan megfogalmazott megállapitással.

— Sanyika, légy szives hallgass. Állandóan jár a szád. Ha nem hallgatsz el, hazaviszlek!

Az anyai intelemre a kisfiu elcsendesedik. Szófogadó, jó gyermek, csak álldogál anyja mellett.

Nehezemre esett, hogy bele ne szóljak az anyuka és a kisfiu közötti beszélgetésbe. Sajnos, nem egy ilyen anyuka akad, aki gyermeke sok „miért"-jére nem válaszol. Pedig, ha valaki vállalta az anyaságot, akkor nemcsak a gyermek anyagi ellátását, hanem annak szellemi fejlődéséről való gondoskodást is vállalnia kell. A pólyásbabához is beszélni kell, hogy megszokja a hangot. Mikor a gyermek beszélni kezd, rá kell hagyni, sőt serkenteni kell, beszéltetni minél többet, azért, hogy beszédkészsége fejlődjön és ezáltal uj ismeretekre tehessen szert. Hibát követ el az a szülő, aki a gyermek „miért" kérdését felelet nélkül hagyja. Három, öt éves korában meggátolja a gyermek beszédkészségének fejlődését, nem segiti hozzá uj ismeretek szerzéséhez. Ennek káros következményét később is érezheti majd, sőt egész életére kihatással lehet. Az esetleges következményekből csak néhány példát szeretnék felsorolni, osztályfőnöki tapasztalataim alapján.

Szülőknek gyermekekről

1.

A tanitónéni első osztályos korában kénytelen lesz ismétlésre kényszeriteni Sanyikát „mert nem tud beszélni". Vajon akkor a tanitónéni lesz a hibás, aki sokszor 30—40 gyermekkel foglalkozik. Vagy a kisfiut itéljék el? Nem, kedves anyuka, a hibát ön követte el, amikor a gyermek csacsogását belefojtotta. Első osztályos korában már nehezen lehet pótolni azt, amit 4—5 éven keresztül elmulasztott. Akkor hiába tesz magának szemrehányást mint B. Ilona édesanyja, akinek lánya 15 éves és még mindig akadozva beszél, mert kisgyermek korában nem szoktatták hozzá.

2.

Fiára fog panaszkodni V—VIII. osztályos korában az osztályfőnök néni, mint B. Sándor, vagy K. Julia szülei a gyenge tanulmányi eredmények miatt ezzel az érveléssel: „Pedig a könyv mellett ül, de a levegőbe bámul s ha megkérdezem, mire gondol, a felelet: — semmire".

A tanulás azért megy nehezen, mert számára sok uj fogalommal kell megismerkednie, amit már régen elsajátithatott volna, ha a „miért"-ekre mindig választ kap.

3.

De lehet, éppen az történik önnel is, mint M. Ilona édesanyja esetében. Elveszitheti gyermeke bizalmát. M. Ilona csak édesapjával érzi jól magát, mert az apát mindenben érdekli, ami gyermekével történik. A kislány édesapja nemcsak apa, hanem barát, sőt játszópajtás is egyszemélyben. Tehát ne fájjon majd önnek, ha később Sanyika nem kérdez öntől semmit és ne is haragudjon azért, hogy nem avatja bizalmába, azért se, hogy mindennel az apához fordul. Örvendjen, hogy megmaradt az érdeklődése, érdekli az őt körülvevő világ, annak minden mozzanása.

4.

Vannak olyan tanulók — ezek vannak többségben, akik már nyolcadik osztályos korukban határozottan tudják, milyen pályát választanak, tudatosan törekednek e cél felé, mint H. László, C. Ida és Cs. Mária a X. osztályban. Ezekből jó szakemberek lesznek, pedig tulajdonképpen nem is szakmájukat gyakorolják, de már készülnek rá. Bizonyos, hogy megálljják helyüket a társadalomban, értékeiket fogják őket lelkiismeretes munkájukért. De félek, az ön fia egy másik csoportba tartozik majd, abba, ahol végzős diákkorukban se tudják, de még csak fel sem merül bennük a kérdés, mivel fogják eltölteni életüket. Akkor ismét önmagába nézhet, vajon nem ön volt-e az, aki közönyösségbe taszitotta fiát, aki elfojtotta benne az érdeklődést három, négy esztendős korában.

★

Ugye, kedves anyuka, nem igondolt arra, mi mindent vonhat magaután, ha gyermekünk „miért" kérdésének nem tulajdonitunk kellő fontosságot.

Kiss Margit,
tanár

A TANDÍJ

TOLLRAJZ

A nyugtalan élet a televizióval együtt költözött be a lakásomba. A készülék megjelenése egyik napról a másikra feldulta a házirendet, elüzte a szobák esténkénti áhitatos csendjét; minden óra, minden perc izgalommal telitődött. A rádió háttérbe szorult, a könyv a szekrénybe, a vacsora közbeni ujságolvasás is elmaradt, sőt, olykor még a vacsora is.

— Ha ez az állapot még sokáig tart — magyaráztam nejemnek — ez a csodagép szellemileg is fizikailag is megsemmisit bennünket.

De nem igy történt.

Lassan megtanultunk televizióznl.

Fárasztó önképzés után elhatároztuk, hogy csakis azokat a müsorszámokat nézzük meg, amelyek a legérdekesebbeknek igérkeznek.

És igy is cselekedtünk.

És visszaállt a régi rend.

Megszoktuk és megszerettük a gépet, mely hallgatott ránk és jól viselkedett. Ha felszólitottuk, egy gombnyomásra sugározta az óhajtott müsort, de akkor sem sértődött meg, ha kikapcsoltuk a hálózatból. Ilyenkor sötéten bámult a semmibe, egyre sötétebben. A feleségem hivta fel erre a figyelmemet, mivel a képernyőn homályos foltokat fedezett fel.

Másnap hivtam a tévé szerelőt.

Jött is. Szétbontotta, előbb hátul, közepső ujja körmével megpöccintette a csöveket, azután kibontotta elől és letörölte a port a képernyőről.

— Kész — mondotta.

— Mit fizetek? — kérdeztem.

— Huszonöt lejt.

Akkor elhatároztam, hogy ezután én javitom a gépet. Sajnos, nem kellett sokáig várnom, mert egy este valósággal megtébolyodott. Háromszor egymás után kialudt a fény a képcsőben. Ha közeledtem hozzá, ismét kikigyult és sugározta a müsort, ha eltávolodtam tőle, sötétségbe borult. Valósággal gunyt üzött belőlem. Már szégyelltem magam a gyerekek előtt, hogy egy ilyen rakoncátlan tévét sem tudok rendre utasitani, nekiláttam hát és kibontottam.

Először megpöccintettem a közbülső ujjam körmével a lámpákat — semmi javulás. Ez a gép lebetegedett — gondoltam és a könyökömet véletlenül az oldalához koppintottam. És segitett! Ismét sugározta a müsort. Megleltem a baj forrását — ujjongtam.

A gyerekek kiáltoztak örömükben.

Ahogy odébb állok — hiányzik.

— Most már nem fog ki rajtam — léptem mellé és megpaskoltam a jobboldalát. Erre kigyult. Olyan tiszta volt a kép, hogy sirni szerettem volna örömömben. De megint kialudt. Bevallom, akkor már nagyon dühös voltam. Felváltva veregettem hol a jobb, hol a baloldalát, be is gerjedt, de nyomban ki is aludt. A tetejéről eltávolitottam a virágvázát — ez jót tett neki, éledezett. Ebből arra következtettem, hogy ott kell javitanom, a tetején. Odaszóltam neki, ököllel — erre kialudt minden lámpása.

Agyrázkódást kapott.

Ezen már nem segithetek.

Reggel jött a szerelő. Kibontotta. Szedte ki a lámpákat.

— Ez is rossz, ez is, meg ez is — magyarázta. — Talán leejtették a gépet vagy megütötték? — kérdezte tőlem.

De én nem válaszoltam. Komokul hallgattam és... fizettem.

A tandijat mindenkinek meg kell fizetnie!

Nekem is!

Török Isiván

Tegyük mind szebbé városunkat

Közeledik május 1 és szeretett pártunk megalakitásának 45. évfordulója. A dolgozók illően akarják köszönteni ezeket az ünnepeket, azáltal, hogy kimagasló eredményeket érnek el minden tevékenységi területen. Városunk és a rajon falvai is ünnepi, tavaszi köntöst öltenek. Ügyes kezek ezrei diszitik az utcákat, parkokat, teszik tisztává, széppé, frissé lakóhelyüket.

A néhány héttel ezelőtt kezdődött városszépitési akció mind szélesebb kereteket ölt és nap mint nap egyre ujabb eredményeket ér el. Éppen ezért volt helyes, hogy a városi néptanács legutóbbi ülésszakán elemezte: miként munkálkodnak a községgazdálkodás javitásáért, városunk szépitéséért. Az ez alkalommal hozott intézkedések kétségtelenül hozzájárulnak majd ahhoz, hogy még szebbé, rendezettebbé tegyék Aradot.

★

Az ülésszakon felszólaló több képviselő és meghivott sajnálkozását fejezte ki amiatt, hogy az országos hazafias versenyben kitüntetett városok között nem szerepel Arad. Valamennyien utaltak arra, hogy városunk szép és gazdag hagyományokkal rendelkezik a kellemes külső, a tisztaság terén. És ez valóban igy is van. Ugy véljük azonban, hogy egyesek gondolkozásmódját tulságosan áthatotta arra a bizonyos „hagyományra" való támaszkodás. Más városoknak is vannak hagyományaik, de régen tulléptek ezeken és a mának megfelelő léptekkel haladnak előre. Néptanácsunk képviselőinek, a város vezetőinek eddig nem sikerült állandóan mozgósitaniok a lakosok legszélesebb tömegeit az utcák, háztömbök, parkok, stb. szépitése érdekében. Az erőnyu munka gyakran kampány jelleget öltött és inkább a nagy ünnepek előtt bontakozott ki. Ilyen módon nincs is mit csodálkoznunk azon, hogy mások megelőztek bennünket ezen a téren. Állandóan foglalkoznunk kell városunk külalakjával és a kampánymunka megszüntetésére kell törekednünk. A jelentős évfordulók előtti „rohammunka", majd az ezeket követő ellanyhulás nem vezethet tényleges eredményre.

Városunk nem minden lakosa tekinti állampolgári kötelességének, hogy megóvja és fejlessze mindazt, amit a városszépités érdekében az utóbbi esztendőkben tettek. Ime, néhány példa. Már több éve dolgoznak a Városliget rendbehozatalán. Kétségtelen: fákat ültettek, sétányokat épitettek, kényelmes padokat helyeztek el. Vajon mindez elegendő-e? Jól érezheti-e magát valaki ebben a valóban kellemes környezetben, amikor látja, hogy a fiatal fákat gonosz kezek kitépték, hogy állatok tapossák a dus füvet, mint valamilyen legelőn?

Minden tavasszal szóba kerül a Kultúrpalota és a volt várhid közötti Marcspart gyökeres átrendezése. Ezekre a munkálatokra azonban csak ebben az esztendőben került sor, de véleményünk szerint most is sokkal több munkaerőt kellene erre mozgósitanunk. A volt várhidon tul, valamint a Maros másik partján többezer fát ültettek. Sajnálatos tény azonban, hogy itt is egész juhnyájak legelnek, amelyek tönkreteszik a fiatal fákat.

A városunk központját diszitő parkok valóban szépek, szemet gyönyörködtetőek. Felmerül azonban a kérdés: miért ne lehetne ezt a külső városnegyedekben is elérni. Ismeretes, hogy városunkban kevés a zöldövezet. Ez azt jelenti, hogy minden üres területet, minden lehetőséget fel kellene használni e hiányosság kiküszöbölésére. Ezzel kapcsolatban követésre méltó példát nyujtottak a mureseli, grădistei és ujaradi képviselők és nőbizottságok, amelyek eredményesen mozgósitották a lakosokat és szép kis parkokat létesitettek. Mit mondhatunk azonban a gájiakról, akik felbuzdulásukban a városrész központjában szép parkot létesitettek, de annak gondozásával, karbantartásával mit sem törődnek és igy az a munka, amit eddig e parkocska létrehozásába befektettek, kárbaveszettnek bizonyult. Ez nem vall jó gazdára!

Ilyen és ehhez hasonló jelenségekről beszéltek az ülésszakon Comșa Vasile, Faur Toma, Pál Mátyás, Barabás Lajos és más elvtársak. Valamennyien hangsulyozták: városunk zöldövezetei nem ölthetik fel a kivánt külsőt, ha karbantartásukban nem vesz részt a lakosság széles tömege.

A városi néptanács ülésszakának margójára

Hasznos kezdeményezésként említhetjük azt, hogy egyes zöldövezetek gondozását a környéken található vállalat munkaközösségére bizzák. Számos vállalat örömmel fogadta ezt a feladatot és becsülettel teljesitette is azt. Más egységek azonban, mint például az Arădeanca, a Vizügyi szolgálat, a hidrotechnikai iskola, stb. tehernek tartották ezt a megbizatást és még mind a mai napig egyetlen lépést sem tettek a szükséges munkálatok elvégzése érdekében. Városunkban kevés a zöldövezet, de még a meglévőket sem mindig gondozzuk ugy, ahogy kellene.

Az utóbbi esztendőben igen elterjedt az utcai virágágyások létesitése. Ezek kétségtelenül hozzájárulnak a város szépitéséhez, de gondozásukban is hiányzik a folytonosság, ugy, hogy az elmult év folyamán egyesek elpusztultak, mások elgyomosodtak, stb. Az ülésszakon előterjesztett jelentés megemlitette, hogy ezen a tavaszon nagyobb támogatást nyujtanak az utcai virágágyások létrehozásához azért, hogy még kellemesebb, vonzóbb formát öltsenek.

Az ülésszakon sok szó esett az utcák és különösen a gyalogjárók állapotáról. Évről-évre jelentős összegeket fordítanak az utcák kövezésére és aszfaltozására. Már az első kedvező tavaszeleji napon nagy ütemben megkezdődött a járdák karbantartása. Az ülésszak azonban megbirált egyes épitkezési és szerelő vállalatokat, amelyek feltörik az utcákat és a járdákat és a munkálatok befejezése után nem gondoskodnak arról, hogy visszaállitsák azok eredeti képét. A képviselők kérték a végrehajtó bizottságot: hozzon intézkedéseket a különböző munkálatok összehangolására, azért, hogy az utburkolatot és az aszfaltot a jövőben csakis rendkivül indokolt esetekben törjék fel.

Több városrészben kavicsot kellene szállitani az utakra a sár elleni védekezésként. Lucaci Ioan képviselő például megemlitette, hogy körzetében már régen szükség lenne erre, de az ez irányu munka rendkivül lassan folyik. Az ehhez hasonló megjegyzések nyomán a végrehajtó bizottság elhatározta: a jövőben minden vasárnap tehergépkocsikat bocsátanak a képviselők rendelkezésére, akik választóikkal akciókat szervezhetnek az utcák karbantartása és javitása céljából.

Az utcák és gyalogjárók tisztántartására is jóval nagyobb figyelmet kell forditani és azt a munkát ki kell terjeszteni a külső városnegyedekre is. Ebben a vonatkozásban a legnagyobb felelősség a Városi Közüzemekre hárul. Kétségtelen, nem ártott volna, ha az ülésszakon rámutatnak: milyen konkrét intézkedéseket tettek ezirányban, s milyen lehetőségek nyilnak a jelenlegi körülmények megjavitására. Mindenesetre szükséges, hogy alaposabban ellenőrizzék az utcaseprők tevékenységét, ugyanakkor jobban kell megszervezni e munkát és a háztartásban felgyülemlő szemetet is rendszeresen el kell szállitani.

A nagy ünnepek közeledése az ILLA vállalat dolgozóitól is fokozott tevékenységet követel. Szükség van egyes épületek homlokzatának ujrafestésére, bizonyos javitások elvégzésére, stb. Șebu Gheorghe, az ILLA igazgatója rámutatot, miként oldották meg a szemétládák elhelyezésének kérdését az uj blokkokban és igéretet tett arra, hogy május 1-ig ujabb 15 háztömb javitását fejezik be. Szükséges azonban, hogy mind az ILLA, mind más vállalatok azonnal eltakaritsák a munkájuk után ottmaradt törmeléket és más anyagokat, azért, hogy ezek ne csufitsák el az utcákat és udvarokat.

★

Az aradiak mindig bebizonyitották: szeretik városukat és arra törekednek, hogy minél szebb, rendezettebb legyen. Itt az alkalom arra, hogy tettekkel, a háztömbök, az utcák szépitéséért végzett konkrét munkájukkal tegyenek bizonyságot erről.

Az ülésszakon Crișan Elena képviselő felhivást intézett a legszebb ház, a legszebb utca cimért folytatott verseny megszervezésére. A képviselők többsége lelkesen magáévá tette ezt a felhivást. Várjuk, hogy megmutatkozzanak az eredmények.

I. Borșan

A lakosság szolgálatában

A közfogyasztási cikkek egyik legfontosabbika a tüzelőanyag. Városunk lakosainak többsége számára igen jelentős problémát képez. Éppen ezért a Combustibilul kereskedelmi szervezet igyekezett mindig kellő mennyiségben beszerezni a tüzifát, a szenet és más szilárd fűtőanyagokat. A beszerzési osztály a legnagyobb fakitermelő telepekkel tartja a kapcsolatot és igyekezett idejében leszállitani a szükséges mennyiségeket. Fatelepeinken az év minden szakában található tüzelőanyag.

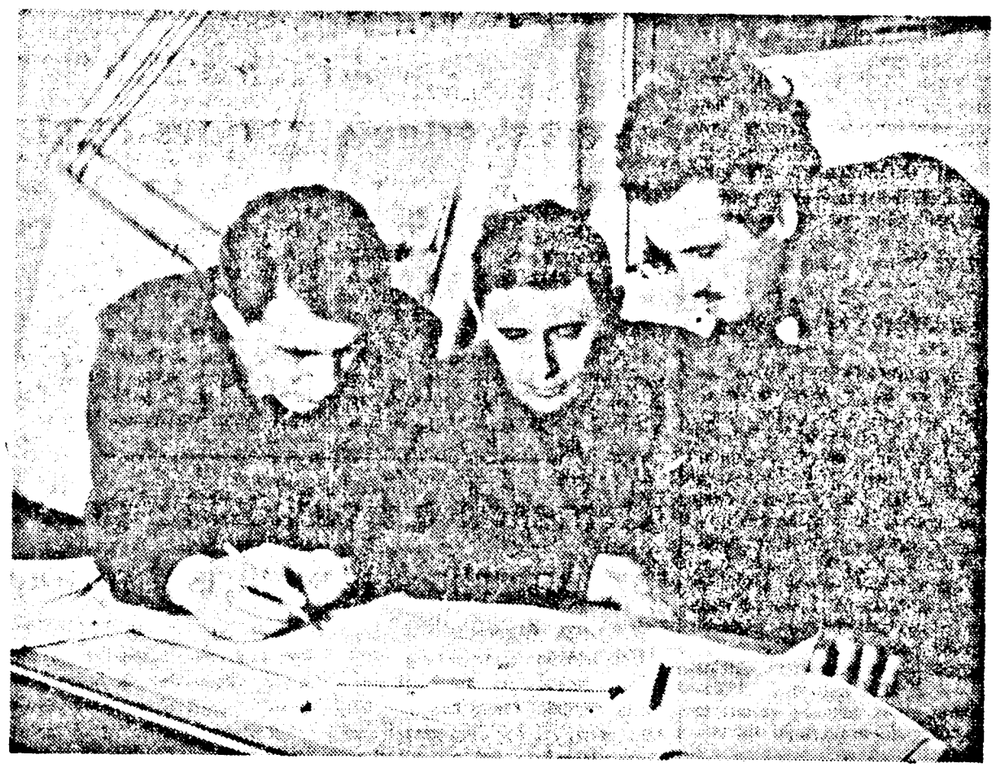
Az utóbbi évek folyamán egyre elterjedtebbé vált a szén használata. Különböző formában kerül árusitásra, hogy valamennyi vásárló használni tudja. A meglévő kályhák (bármilyenek is legyenek) kis átalakitás után szénfütésre is alkalmasak. Az iparvállalatok azonban lépést tartottak a követelményekkel és tetszetős, jóminőségü szénkályhákat gyártottak. Sokan keresik a kis korszerü fütőalkalmatosságokat, mivel a szénnel történő fütés kevesebb befektetéssel, nagyobb hőt ad, mint a fa.

Fatelepeinken tehát egyre többen igényelnek szenet és hulladékfát (ami a begyujtáshoz szükséges), amit szintén a mi kereskedelmi szervezetünkön keresztül értékesitenek aradi iparvállalataink. Sokan mindig a megszabott időben végzik el bevásárlásaikat és ezáltal, habár közvetve is, hozzájárulnak terveink teljesitéséhez. De sajnos, akadnak olyanok is, akik nem tartják tiszteletben a megszabott határidőket, halogatják a tüzelőanyag beszerzését, mig aztán torlódás keletkezik a fatelepeken. Ilyenkor különböző módszerekhez kell folyamodnunk, hogy a rendet fenntartsuk (számok kiadása, stb.), mivel szervezetünk nem rendelkezik saját szállitóeszközökkel. Különösen a nyári hónapok okoznak gondot a szervezet dolgozóinak, mivel mindenki ekkor szeretné kivenni a tüzelőszelvényre kiutalt famennyiséget, de ugyanakkor szabadon árusitott fát és szenet is igényelnek. Ilyenkor tavasszal azonban igen kevesen fordulnak meg a fatelepeken, pedig jelenleg is kitünő minőségü tüzelőanyagok állnak valamennyi vásárló rendelkezésére.

Ebben az esztendőben kereskedelmi szervezetünk vezetősége elhatározta, hogy felkéri a lakosságot: vegye ki idejében a fajárandóságát és ugyanakkor a szükséges szénmennyiséget is, mivel a nyár folyamán, ha torlódás keletkezik, a vásárlóközönséget csakis kisebb-nagyobb késésekkel tudjuk kiszolgálni. Jelenleg nagymennyiségü hulladékfával rendelkezünk. Az érdeklődők forduljanak a 42-es számu fatelepen dolgozókhoz (az Állomás mellett) ezirányu igényeikkel. Ugyanakkor azt is a közönség tudomására hozzuk, hogy az egész esztendőre szóló famennyiséget kiutalhatjuk, ha azt ugy kérik.

Ezuton szeretnénk felhivni egyes iparvállalatok vezetőségeinek a figyelmét is arra, hogy a reparticiójukban szereplő tüzelő mennyiséget szintén idejében vegyék ki. Ajánlatos ezt a müveletet negyedévenként elvégezni, ha el akarják kerülni a penalizációkat. Jelenleg egy-két negyedévre szóló kiutalást is kiadhatunk, ha idejében jönnek hozzánk igényeikkel. Dicsérőleg szólhatunk ezirányban a Fierarul, a Timis vegyi termékeket előállitó gyárról, az iskolákról, a kórházakról és más vállalatokról, melyek idejében kivették a járandó famennyiséget. Nem ugyanez a helyzet az ICIL tejfeldolgozó vállalatnál, a Vágóhidnál, az OLF-nél és még egynéhány vállalatnál, amelyek még a tavalyi famennyiséget sem vették ki. Természetes, hogy az emlitett vállalatok elvesztették jogaikat, sőt még penalizációt is kellett fizetniök. Éppen ezért valamennyi vállalat vezetőségét és az egész lakosságot felkérjük, hogy idejében vegye ki fajárandóságát és a szükséges, szabadon árusitott tüzelőféleséget.

Stepan Simion,
a Combustibilul aradi részlegének felelőse



A munka dönt a terv sorsáról...

A napokban az ujzimándi mezőgazdasági termelőszövetkezet határát jártuk. Ezalkalommal elbeszélgettünk az emberekkel, amolyan „ki, mit tud a tervről" versenyt rendeztünk. Itt bizony a világ legjobb indulatu zsürije sem tudott volna pontot osztogatni. A megkérdezettek közül csak néhányan tudtak megközelitő számot emliteni. No, de hadd kezdődjék a „vetélkedő".

Cigarettaszünetben

A 2. számu mezei brigád lucernát vetett. Kovács András csoportja éppen cigarettaszünetet tartott az árokparton. Megkérdeztem: — Mit jegyezlek meg a termelési tervből?

Valamennyien hallgattak. Kovács András megdörzsöli borostás állát, majd tétován megszólal:"

— Ha én azt mind észbe tudnám tartani! Talán a kukoricánál 2700 kilogrammot, mig a cukorrépánál 20.000 kilogrammot terveztünk hektáronként — aztán bizonytalanul teszi hozzá: — vagy nem?

Ezt nekik kellene legjobban tudni, „vagy nem?!"

— Ez a 11 hektár lucerna nem volt tervbe véve, ezt tudjuk — jegyezte meg Kovács András.

— Ha nem ismerik a tervet, akkor hogyan teljesitik azt?

— Dolgozunk s reméljük, többet termelünk, mint tavaly — mondotta Lantos Albert. — Terményt kaptunk eleget, de pénzt mindössze 7 lejt egy munkaegységre. Ez kevés. A szentlányiak 19 lejt osztottak. Hol állunk mi ettől?

— S véleményük szerint mi ennek az oka?

— A hiányos vezetés — volt a 11 szövetkezeti tag egyhangu véleménye. S el is mondták: mit nem helyeselnek.

— Ne menjünk messzire — szólalt meg Kotroczó Béla — vegyük szemügyre az épitkezést. Felépiletünk egy sertésólat. Aztán rájöttek, hogy nem jó. Lebontották s ujra csinálták. Most pedig kiderült, hogy nem jók a vályuk. Hát mi a teendő, másikat kell épiteni! S ez mind a munkaegység értékét csökkentette.

— Bizonyára azt gondolják, hogy zsiráfnyaku malacokat tenyésztünk majd — szólt közbe Gyurik Mihály.

— Ha már az épitkezésről beszélünk, meg kell emliteni — mondotta Kovács András bácsi — a most még pirosban álló műhelyépületet. Véleményem szerint kicsi. A garázst sem oda kellett volna tenni, hanem a központba, ahol jobban lehet ellenőrizni a gépkocsik használatát. Bennünket is megkérdezhetnének. Más szóval: szélesebb körben kellene alkalmazni a szövetkezeti demokráciát.

— Még valamit meg szeretnék emliteni, amivel nem vagyunk tisztában — szólalt meg ismét Lantos Albert. — Szövetkezetünknek mintegy 300 darab tyukja van. Kérdem én, mi történik a tojással?

Utánanéztünk...

Már délfelé járt az idő, amikor a baromfitelepre értünk. Ott csak Tillinger Rozáliát találtuk, amint a csibék szállását, uj otthonát készitette elő. Az igazat megvallva, ajtóstól rontottunk be s röglön feltettük a kérdést:

— Mit terveztek az idén a baromfitelepen?

— Annyit tudok, hogy év végére 3200 tyukunk lesz.

— Ezt teljesitik?

— A jövő titka. Ha a vezetőtanács nagyobb gondot fordit a takarmányok beszerzésére, mint tavaly, akkor igen. De kicsi is ez a telep ennyi majorságnak. Kevés a zöld. Igaz, a mezei brigád tagjai bevetették az udvart, de mi ez ennyi állatnak? Jó lenne kibőviteni. A közelmultban jártam Szentannán. Minden igényt kielégitő baromfitelepük van. Nagy udvar, ami a legfontosabb.

— S mit csinálnak az összegyüjtött tojásokkal?

Tillinger Rozália kimutatást tett elénk.

— Az első negyedévben 3.000 darab tojást gyüjtöttünk össze. Ennek nagy részét a szabadpiacon és a fogyasztási szövetkezeten keresztül értékesitettük.

— S mi van a többivel?

— Sokat adnak a borjaknak és a csikóknak. Például február 13-tól március 20-ig 116 darabot.

A kimutatásból az is kiderült, hogy sokat fogyasztott az étkezde. Február 13-án 50 darabot vittek el, 19-én és 21-én szintén 50—50 darabot. Alig két nap alatt 100 tojás! Azonban az étkezde csak kampány idején működik. Ilyenkor az étkezdében még nem főznek. Akkor hát mi lett a 150 darab tojással?

Utánanéztünk. A szövetkezet elnöke nem tudta pontosan megmondani, hogy mikor használták el a tojást. De a könyvelőségen és az étkezdében tisztázódott a dolog. A hivatalos papirok azt mutatják, hogy az emlitett mennyiségü tojást felhasználták és ellenértéküket a pénztár elkönyvelte. Tehát nyugodt lehet a tagság: nem történt visszaélés.

Azonban felvetődik itt egy másik, ennél sokkal fontosabb probléma. Mégpedig az, hogy a 317 tyuk egy negyedév, tehát 90 nap alatt mindössze 3.000 tojást tojt, vagyis egy tyuk átlagos hozama alig 9 tojás. Nemrég a főkönyvelő meglepetésszerü ellenőrzést tartott, mert az előző napokban csak 40—50 tojást könyveltek el a részlegen. Amikor megszámolta a tojásokat a fészkekben 85 darab volt. A kérdés kivizsgálását az ellenőrző bizottság figyelmébe ajánljuk!

★

Rövid idő alatt több, mint tiz emberrel beszélgettünk a terv felől. A vélemények egybehangzóak voltak: nagyobb lesz a jövedelem, ha maradéktalanul felszámolják a hibákat s a vezetőtanács meghallgatja az emberek véleményét s ezáltal biztositják a széleskörü szövetkezeti demokráciát.

Az ellenőrző bizottságnak ajánljuk: legyenek szemfülesebbek, semmi se kerülje el figyelmüket, alaposan nézzenek a dolgok mögé, ne csak a felszinen mozogjanak. Ezt kéri a tagság a közösség érdekében. A terv sorsáról pedig már a munka — s nem a beszéd — dönt odakint a határban.

Kovács Sándor

RÁDIÓMŰSOR

Péntek, április 8.

BUKAREST I.

5 Hirek. 5.06 Fuvószene. 5.20 Kiránduló dalok. 5.30 Torna. 5.40 Népdalok. 6 Hirek, sport, időjárásjelentés. 6.10 Könnyüzene. 6.15 Falusi adás. 6.22 Dallamok. 6.30 Hirdetések, muzsika. 6.40 Müsorismertetés. 6.45 Vidáman köszönt a pionir. 7 Hirek, sport, időjárásjelentés. 7.15 Könnyüzene. 7.30 Népdalok. 7.45 Lehár operettek. 8 Sajtószemle. 8.08 Dunamenti énekek. 8.30 Kedvelt dallamok. 9.30 Orvosi tanácsok. 9.35 Klasszikusaink alkotásaiból 10 Hirek. 10.05 Szerelmi dalok és népi táncok. 10.30 Pionir müsor. 11 Lya Hubic áriákat ad elő. 11.15 Rádiószinház. Dümök Sándor: Hajnalban jövünk. 12.25 Déli hangverseny. 13.40 Könnyüzene. 14 Hirek, időjárásjelentés. 14.08 Müvészi mükedvelő együttesek és szólisták. 14.40 Vizállás jelentés. 14.50 Hangszerszólók. 15 Zenei legyező. 15.40 A rádió-televizió kórusa. 16 Hirek, sport, időjárásjelentés. 16.20 Sergiu Malagamba együttese. 16.45 Fuvószene. 17 Ballada. 17.30 A haza szolgálatában. 18 Hirek. 18.03 A Föld körül. 18.13 Népzenei előadók. 18.30 Párbeszéd a hallgatókkal. 18.45 Részletek Millöcker: Gasparone cimü operettjéből. 19 Könnyüzene. 19.10 Gépkocsivezetőknek. 19.30 Folklór kedvelőknek. 20 Esti rádióujság. 20.30 Doina Badea énekel. 20.45 Jóéjszakát gyerekek. 20.55 Tangók. 21.15 Szülők, figyelem! 21.30 Hangok, zenekarok, dallamok. 22 Hirek, sport, időjárásjelentés. 22.20 Ciprian Porumbescu: Ballada. 22.30 Irodalmi pillanat. 22.35 Könnyüzenei koktél. 23.52 Hirek.

BUKAREST II.

7.30 Hirek, sport, időjárásjelentés. 7.45 Müsorismertetés. 7.50 Énekek. 8 Könnyüzene. 8.30 Uj mükedvelő együttes a mikrofon előtt. 8.50 Lortzing: Nyitány. 9 Hirek. 9.05 Balakirev: Szomfonikus poéma. 9.29 Párbeszéd. 9.35 Városi folklór. 10 Liviu Comes: Divertismento. 10.10 Könyvismertető. 10.25 Szabadság dalok. 11 Hirek, időjárásjelentés. 11.07 Zenei lexikon. 11.37 Ion Totan: Sibiana fantázia. 11.50 Kardos: Három dal. 12 Balettzene. 12.30 Népdalok. 13 Hirek. 13.05 Müsorismertetés. 13.08 Schubert szimfónia. 13.30 I. Láncránjan: Cordovanii cimü regényéből. 14 Operett részletek. 14.15 Albeniz zongora müveiből. 14.30 Gianni Meccia és Mike Clark a mikrofonnál. 14.45 A magyar kultura hete: népi muzsika. 15 Hirek, sport, időjárásjelentés. 15.10 Magda Ianculescu áriákat ad elő. 15.30 Esztrád müsor. 16 Szonáta. 16.30 Adás kicsinyeknek. 16.50 Keringők. 17 Hirek, sport, időjárásjelentés. 17.20 Oláh Tibor: Szonatina. 17.30 Népdalok. 17.40 Orvosi tanácsok. 17.45 Vali Manolache és Ionel Miron müsorából. 18 Bella Rudenko repertoárjából. 18.15 Irodalmi müsor. 18.30 Hirdetések, reklámok, muzsika. 19 Hirek. 19.03 Először hallják adásunkban. 19.30 Irodami adás. George Macovescu előadása. 20 Bizet: Carmen. (I. rész). 20.56 Hirek, időjárásjelentés. 21.11 Az opera folytatása (II., III., IV.) 23 Hirek, sport. 23.07 Román szimfónia sorozat. 23.35 Éji zene. 0.52 Hirek.

Terjesszd a VÖRÖS LOBOGÓT!

Várható időjárás

Az aradi Meteorológiai Intézet jelenti: Ma, április 8-án változó idő, napközben jobbára felhős égbolttal, helyenként kisebb eső lehetséges. Mérsékelt, majd megélénkülő nyugati szél. A levegő hőmérséklete napközben 10—17, éjjel pedig 0 és 4 fok Celsius között váltakozik.

A következő három napon: változó, csapadékra hajló idő, a hőmérséklet emelkedik.

A televizió müsora

Péntek, április 8.

19.00 Esti TV-ujság. 19.15 Iskolásoknak. 20.00 A hét. 21.00 Avantpremier. 21.15 Nicolae Ursu egyetemi tanár előadása. 21.45 Teleglobusz. 22.15 A Német Demokratikus Köztársaság studiójának zenei ujsága. 22.42 Éjszakai TV-ujság. 22.52 Időjárásjelentés.

Kronberger Péter mérnök, Retezár József főmérnök és Hăbaș Pavel mérnök, a Fierarul gyár müszaki vezetői a rajzasztal előtt, amint egy időszerü technikai kérdést vitatnak meg.

A szinház bemutatja:

SZOMBATON, április 9-én, este fél 8 órakor: **Bietul meu Marat** (L-bérlet).

VASÁRNAP, április 10-én, délután fél 4 órakor: **Capcana** (bérletszünet), este fél 8 órakor: **Bietul meu Marat** (M-bérlet).

ARADI tartományi MUZEUM

megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken 10 és 13, valamint 16 és 19 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a muzeumot.

A muzeum alábbi osztályai tekinthetők meg: képzőmüvészeti tárlat (külföldi, nemzeti és kortárs galéria), az 1848-as forradalom muzeuma, állandó régészeti kiállitás, porcelán-kiállitás.

Amozikban járunk

MURESUL: Valamikor tolvaj volt. Kiegészités: Răsinari (10, 12, 14, 16, 18, 20). STUDIO: A bünöző szabadságon. Kiegészités: Utazás Resica szive felé (11, 15, 17, 19, 21). VEAC-NOU: Tom Jones (11, 14,30, 16,30, 18,30, 20,30). IFJUSÁGI: A Victoriei-ut (11, 16, 18, 20). VICTORIA: A tiszteletre méltó Stanislas — titkos ügynök. Kiegészités: Az első nap (14, 16, 18, 20, vasárnap 11 órakor matiné). PROGRESUL (Ujarad): Az L-alaku szoba (16, 18, 20, vasárnap 11 és 14 órakor matiné). SOLIDARITATEA (Gáj): Weir tanár pere. Kiegészités: A holnap ma kezdődik (17, 19, vasárnap 15 órakor matiné). MIKELAKA: Samba. Kiegészités: Ki a hibás? (17, 19, vasárnap 11 és 15 órakor matiné). CFR (Grădiste): Blood kapitány fia. Kiegészités: Elkábitott sejtek (17, 19, vasárnap 15 órakor matiné).

PRICHINDEL BÁBSZINHÁZ műsora

VASÁRNAP, április 10-én délelőtt fél 11 órakor: **Povestea porcului**, délután 4 órakor: **Pietric cel albastru.**

Szimfonikus hangverseny

Az Aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara szombaton, április 9-én este 8 órakor tartja a Kulturpalota nagytermében az évad XXVII. szimfonikus hangversenyét.

Vezényel: **Paul Popescu** (Bukarest), közreműködik: **Alexandru Demetriad** zongoraművész (Bukarest).

Müsoron: **Pascanu** Kárpáti poéma, **Haydn** IV. D-dur szimfónia, **Brahms** II. zongoraverseny, **Stravinszkij**: Tüzmadár.

Bérlők részére a 27-es számu szelvény érvényes. Jegyek az ügynökségnél és hangverseny előtt a Kulturpalota pénztáránál.

Vasárnap, április 10-én délelőtt 11 órakor ifjusági hangverseny.

Népzene hangverseny

Vasárnap, április 10-én, délután 5 és este 8 órakor az Aradi Állami Filharmónia népi zenekara hangversenyezik a Kulturpalotában. Közreműködnek: **Felician Farcasu, Lili Creangă, Sofia Preda, Irina Ciucas, Constantin Veche.** Vezényel **George Mitin**, népdalgyüjtő **Ioan T. Florea.**

Jegyek elővételben az ügynökségnél.

BELGRÁD

Román-jugoszláv gazdasági egyezményt írtak alá

BELGRÁD. — N. Plopeanu, az Agerpres tudósítója jelenti:

Belgrádban április 7-én aláírták a Románia Szocialista Köztársaság és Jugoszlávia SZSZK közötti, 1966—1970-re szóló, hosszulejáratu árucsere-egyezményt. Román részről az egyezményt Gheorghe Cioară külkereskedelmi miniszter, jugoszláv részről pedig Nikola Djuverovics szövetségi külkereskedelmi miniszter irta alá. Jelen volt Alekszandar Grlicskov, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja, Bosko Vidakovics külügyminiszter-helyettes, Marian Cuculics, a szövetségi külkereskedelmi miniszter helyettese, Radivoje Stakics külügyi meghatalmazott miniszter és más hivatalos személyek. Ugyancsak részt vett Aurel Mălnăsan, Románia Szocialista Köztársaság belgrádi nagykövete és a nagykövetség több tagja.

Az egyezmény előirányozza, hogy a két ország közötti árucserét az 1961—1965-ös időszakhoz viszonyitva több, mint a kétszeresére kell növelni. Románia Szocialista Köztársaság gépeket és felszereléseket, elektrotechnikai, kőolajipari és vegyipari termékeket, cementet, közszükségleti cikkeket, pamutkelmét stb. szállit. Jugoszlávia SZSZK gépeket és felszereléseket, elektrotechnikai cikkeket, vasuti sineket, szinesfém hengerelt árut, akkumulátorokat, kábelt, cellulózt, közszükségleti cikkeket stb. fog szállitani.

★

Nikola Djuverovics, Jugoszlávia SZSZK szövetségi külkereskedelmi minisztere ebédet adott Gheorghe Cioară, Románia Szocialista Köztársaság külkereskedelmi minisztere tiszteletére.

Inflációs jelenségek a nyugati országokban

PARIZS. (Agerpres).

A nyugati országokban észlelhető inflációs jelenségek továbbra is erősen foglalkoztatják a kormányokat — irja a France Presse gazdasági közlönye. Ilyen jelenségek tapasztalhatók az USA-ban, Angliában, Franciaországban, Spanyolországban, Belgiumban stb. Ezek a tünetek a gazdasági erőforrások elégtelen kihasználásában, vagy pedig abban mutatkoznak, hogy nincs meg az egyensuly egyrészt a pénzmennyiség és a hitelek növekedése, másrészt pedig a termelés növekedése között. Ez okozza a kiskereskedelmi árak és a megélhetési kiadások emelkedését. Igy például Párizsban közzétett statisztikai adatok szerint Franciaországban 1965-ben a pénzmennyiség 10 százalékkal, a gazdasági hitelek pedig 12 százalékkal növekedtek, miközben a globális nemzeti termék csak 2,5 százalékkal lett nagyobb.

Az egész tőkés világban különböző formákban jelentkező inflációs jelenségeket nem sikerült megszüntetni, noha intézkedéseket tettek a pénzmennyiség csökkentésére. Csak átmenetileg sikerült stabilizálni a gazdasági helyzetet. Sok közgazdász ugy véli, hogy a nyugati országokban mutatkozó inflációs jelenségek többek között arra vallanak, hogy jelenleg tul nagy a „likviditás", vagyis a nemzetközi fizetési eszközök mennyisége. Ezzel érvelnek a nyugati pénzügyi tárgyalásokon az USA-nak azzal a törekvésével szemben, hogy ujabb dollárkibocsátással még inkább növelje a „likviditást" s igy fedezze az USA fizetési mérlegének deficitjét.

A NATO válságáról

PARIZS. (Agerpres).

A France Presse szerint Párizsban megállapitják, hogy a Német SZK Franciaország NATO-lépéseivel kapcsolatban nem helyezkedett világos álláspontra. A nyugatnémet kormány tulajdonképpen nem akar egyértelmüen válaszolni a francia kormány március 29-i emlékiratának arra a pontos javaslatára, hogy kétoldalu tárgyalások keretében vizsgálják meg Franciaországnak a NATO integrált szerveiből való kivonulása nyomán felvetődő kérdéseket. A jelek szerint Bonn nem zárja ki a tárgyalások lehetőségét, de előbb tanácskozni szeretne a többi szövetségessel.

Párizst és Bonnt elsősorban a Nyugat-Németországban állomásozó francia erők státusa választja el. Franciaország szerint ugyanis a francia erők helyzetét az 1954. október 23-i azon megállapodás szabja meg, amelynek értelmében idegen fegyveres erők állomásoznak a Német Szövetségi Köztársaság területén. A nyugatnémet kormány viszont a jelek szerint ezzel nem ért egyet, s azt hangoztatja, hogy a probléma eldöntésre vár. Nézeteltérés áll fenn Párizs és Bonn között a kétoldalu tárgyalások ügyében is.

Bármi legyen is azonban a helyzet — jegyzi meg a France Presse — nyitva maradt az ajtó a tárgyalások felé, noha ezek időpontját és természetét pillanatnyilag nem lehetne meghatározni. Nincs kizárva, hogy Couve de Murville francia külügyminiszter és nyugatnémet személyiségek április 18-i tárgyalásai sok szempontból tisztázni fogják a dolgokat.

★

A Francia Szocialista Párt parlamenti csoportja közleményben jelentette ki, hogy a parlament elé terjeszti a kormány NATO-politikájával szembeni bizalmatlansági inditványát, ha a kormány általános politikájával kapcsolatban április 13-án kezdődő nemzetgyülési vita befejezésekor a kormány nem kér bizalmi szavazatot. A közlemény felrója a kormánynak, hogy legutóbbi jelentős politikai ténykedéseiben nem tanácskozott a parlamenttel.

A francia politikai csoportok tisztázzák álláspontjukat a kormány NATO-intézkedéseivel kapcsolatban. Az Egységes Szocialista Párt közleményben helyteleniti a szocialista parlamenti csoport bizalmatlansági inditványát. „A baloldal zöme helyesli Franciaország kivonulását a NATO-ból" — állapitja meg a közlemény.

Sztrájkhullám Argentinában

RIO DE JANEIRO. — V. Oros, az Agerpres tudósitója, közli:

Mintegy 240 000 argentin szállitó ipari dolgozó e héten sztrájkba lépett, megbénitva az ország egész tengeri és légi forgalmát. Ezen kivül már 45 napja tart az Aerolineas Argentinas állami vállalat dolgozóinak sztrájkja. A sztrájkolók a munkaszerződések javitását és 49 elbocsátott alkalmazott visszafogadását követelik. Egyidejüleg folyik 5000 posta- és táviróhivatali dolgozó sztrájkja. Az alkalmazottak már két hónapja beszüntették a munkát és egyelőre semmi kilátás nincs a bérviszály rendezésére. Buenos Aires-i hirek szerint más gazdasági ágakban is sztrájkok vannak kirobbanóban.

A sztrájkmozgalom terjedésével egyidejüleg fokozott mozgolódás észlelhető katonai körökben. Ez többek között a törzstisztek gyakori titkos ülésezéseiben mutatkozik meg. Ülést tartott például az admirálisok tanácsa, amelyről az egyik szóvivő csak annyit árult el a sajtónak, hogy „az időszerü általános kérdéseket vizsgálták meg". Pascual Pistarini tábornok, a hadsereg főparancsnoka ülésre hivta össze a honvédelmi minisztériumban a magas rangu tábornokokat, anélkül, hogy bármilyen magyarázatot adott volna. Végül a katonai klubban is ülést hivtak össze a nyugállományba helyezett tábornokok tiszteletére. E tábornokok között van Juan Carlos Ongania is, akit Arturo Illia köztársasági elnök nemrég váltott le a hadsereg főparancsnoki tisztségéből.

A gyakori katonai ülésezések, amelyeknek napirendjéről nagyon kevés hir szivárog ki, még inkább tápot adnak azoknak a híreknek, hogy bizonyos katonai körökben már megválasztották az időpontot az Illia-kormány megbuktatására.

Nemzetközi kalendárium KÜLPOLITIKÁBAN

Az SZKP XXIII. kongresszusának munkálatai

Csütörtökön befejeződött a Szovjetunió uj ötéves tervének irányelveivel kapcsolatos vita.

A. N. Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke rövid beszédet tartott, amellyel lezárta a harmadik napirendi pont vitáját. Többek között kijelentette, hogy a kongresszus által jóváhagyott irányelvek alapján a következő 4—5 hónapban ki fogják dolgozni az uj ötéves tervet, amelyet azután felbontanak a vállalatok szintjéig.

A kongresszust üdvözölték a guatemalai, libanoni, iraki, hollandiai, marokkói, tunéziai, törökországi, boliviai, martinique-i kommunista- és munkáspártoknak, az NSZEP nyugat-berlini vezetőségének, angolai, nigériai kongói (Brazzaville), iráni és szenegáli pártoknak és demokratikus szervezeteknek képviselői.

Délután zárt ülés volt.

The Guardian

A kormányellenes tüntetések amerikaellenes jelleget öltöttek Dél-Vietnámban

LONDON. (Agerpres).

A The Guardian angol lap „Rend és káosz Vietnámban" cimü cikkében azt fejtegeti, hogy a délvietnámi kormány elleni jelenlegi tiltakozások és tüntetések hasonlatosak azokhoz, amelyek Ngo Dinh Diem bukását megelőzték. A cikk szerzője szerint indokolatlan az amerikaiaknak az utóbbi időben tanusitott bizakodása a Ky-kormány szilárdságában, mert ez a szilárdság csak látszólagos és terror eredménye.

A jelenlegi kormányellenes tüntetések nyiltan amerikaellenes jelleget öltöttek, akárcsak a Ngo Dinh Diem halálát megelőző zavargások — irja a lap. „Tekintet nélkül arra, hogy ezek a tüntetések Nguyen Cao Ky miniszterelnöknek és kartársainak bukásához vezetnek-e avagy sem, máris bebizonyitották, hogy a kilenc hónapi államcsiny nélküli kormányzásnak örvendő amerikaiak még mindig nem értették meg, milyen politikai feladatot vállaltak magukra Vietnámban. Jórészt ezzel magyarázható katonai erőfeszitéseik (az USA-é — szerk. megj.) kudarca".

Amikor Nguyen Cao Ky tábornok államcsinnyel átvette a hatalmat, félreérthetetlenül tudtul adta, hogy mindenkit agyonlőnek, aki megkisérelné megdönteni kormányát. Egyeseknek ez is volt a sorsuk és ezért nem meglepő, hogy hosszu ideig „nyugalom" honolt. Sokat beszéltek „pacifikálásról", a „parasztok szivének és értelmének megnyeréséről", az „előrehaladásról a demokrácia utján", választások rendezéséről stb. Mindezek nagy törekvések — irja a lap — „ám sem a Ky-kormány, sem az USA erői nem voltak képesek megvalósitani". A Dél-Vietnámban állomásozó amerikai erők és a saigoni hatóságok a lakosság többségével lövöldözések és robbanások utján tartják a kapcsolatot, amivel nem tudják megnyerni a sziveket és az értelmet.

Mindazonáltal az amerikaiak továbbra is bizakodtak, ami a legfurcsább módon a februári honolului nyilatkozatban jutott kifejezésre, amikor is Johnson elnök elkötelezte országának tekintélyét Ky tábornok mellett. Johnson elnök szándéka könnyen érthető — irja a lap. — Az USA ugyanis nem engedhette meg az ujabb államcsinyeket, illetve az ezzel járó politikai megrázkódtatásokat. Am nem az Egyesült Államok az, amely választ — irja a lap —, az államcsinyek pedig bekövetkeznek tekintet nélkül arra, hogy miként vélekedik Johnson elnök.

Élénk diplomáciai tevékenység a rhodésiai kérdésben

LONDON. (Agerpres).

Élénk diplomáciai tevékenység bontakozik ki a rhodésiai válsággal kapcsolatban. Megfigyelők szerint a brit kormány hajlik arra, hogy az ENSZ-hez forduljon, mert uj politikai és jogi érvekre van szüksége diplomáciai offenzivájához a rhodésiai kérdésben. Ezek az akciók abban öltenek testet, hogy London kapcsolatba lépett Görögország, Panama, a Délafrikai Köztársaság és Portugália kormányaival, amelyeknek az utóbbi időkben részük volt a Rhodésia elleni embargó kirivó megszegésében. A Jonna V. kőolajtartályhajó görög zászló alatt fut és kapitánya is görög eredetü. A hajót az A. G. Morison dél-afrikai társaság bérelte ki, majd pedig, miközben a Perzsa-öbölben hajózott, megvásárolta a Panamában székelő Varnikos Corporation társaság. Végül a portugál hatóságoktól függ, hogy a tartályhajó kirakhatja-e jelentős kőolajrakományát a mocambique-i Beira kikötőben, ahol lehorgonyzott. A görög és a panamai kormány közölte, hogy hajlandó közremüködni a Rhodésiával szembeni kőolajembargó alkalmazásában. A lisszaboni és johannesburgi hatóságok viszont a leghatározottabban visszautasitották ilyen kötelezettségek vállalását. A Walston lord angol külügyi államtitkár és Nogueira portugál külügyminiszter közötti első megbeszélések után egy portugál szóvivő közölte, hogy a két fél csak az álláspontok kifejtésére szoritkozott.

Mocambique-i jelentés szerint a Jonna V. tartályhajó még nem kezdte meg a kőolaj kirakását, mert utasitásokat vár az angol—portugál társaságtól, a rakomány tulajdonosától. Aligha képzelhető el azonban, hogy miután a hajó hosszu utat tett meg, áttörve a brit blokádot, lemondana a kőolaj kirakásáról. Nincs kizárva az sem, hogy még a kirakás megkezdése előtt megérkezik a másik tartályhajó, a Manuela is.

Ausztrália eláll az újabb szankciótól

CANBERRA. (Agerpres).

Ausztrália ugy döntött, hogy nem alkalmaz ujabb szankciókat a Rhodésiával folytatott kereskedelemben — közölte csütörtökön Gorton szenátor, ideiglenes külügyminiszter. Mint mondotta, azután, hogy Ian Smith kormánya 1965 novemberében egyoldaluan kihirdette a függetlenséget, Ausztrália — Nagy-Britannia kérésére — leállitotta a rhodésiai eredetü importok 93 százalékát. A szenátor végül hozzáfüzte: Ausztrália főként élelmiszer termékeket exportál Salisburybe, s ezt a kormány nem hajlandó betiltani.

. . . és akik tovább kereskednek Rhodesiával

JOHANNESBURG. Agerpres).

A johannesburgi Star azt irja, hogy a Német SZK, az USA, Japán, Ausztria és Spanyolország tovább kereskedik Rhodésiával. A lap adatai szerint Nyugat-Németország több mint 3 500 000 font sterlingért vasárol Rhodésiától rezet és azbesztet. Japán számláján körülbelül 1 600 000 font sterling értékü vasáru és réz szerepel, az USA és Spanyolország 700 000 font sterlinggel növeli Rhodésia exportbevételeit.

De Rhodésia legkomolyabb kereskedelmi ügyfele a Dél-afrikai Köztársaság. A közgazdászoknak és a politikai megfigyelőknek meggyőződése — irja a Star —, hogy a Smith-kormány egy hétnél tovább nem tarthatta volna magát a függetlenség egyoldalu kikiáltása után, ha a dél-afrikai kormány nem segiti sokoldalúan.

Kiemelték a Földközi-tengerből az amerikai nukleáris bombát

MADRID. (Agerpres).

Csütörtökön kiemelték a Földközi-tengerből az amerikai nukleáris bombát, amely csaknem három hónappal ezelőtt veszett el Spanyolország déli partvidékén. Ezzel véget értek azok a nagyszabásu kutatási és kiemelési müveletek, amelyeket jelentős amerikai és spanyol katonai erők hajtottak végre a szárazföldön és a tengeren. Mint ismeretes, a bomba január 17-én, egy B—52-es tipusu amerikai bombázógép és egy tartályrepülőgép összeütközése alkalmával veszett el a dél-spanyolországi Palomares fölött. A baleset következtében a környéken növekedett a rádióaktivitás, a lakosság pedig jelentékeny károkat szenvedett. Még nem állapitották meg, hogy az amerikai hatóságok hogyan kártalanitják a lakosságot.

Átálltak a hazafiakhoz

SAIGON. (Agerpres).

A Dél-Vietnámi Nemzeti Felszabaditási Front rádióállomása jelentette, hogy a saigoni kormányhadsereg tisztjeinek és katonáinak egy csoportja átállt a Nemzeti Felszabaditási Front oldalára. A volt kormánykatonák nyolc tankot, más páncélos járműveket, valamint nagy mennyiségü hadianyagot vittek magukkal. A szökött tisztek és katonák ahhoz az ezredhez tartoznak, amely már márciusban megtagadta az engedelmességet a kormánynak és nem volt hajlandó részt venni a hazafiak elleni hadmüveletekben Thu Dau Mot tartományban.

Nyilatkozatban ítélik el

HANOI. (Agerpres).

A Vietnámi Hazafias Front Központi Bizottságának Elnöksége április 6-án nyilatkozatot adott ki, s ebben elitéli az USA kormányát mérgesgázok és vegyszerek használatáért a dél-vietnámi háboruban. A nyilatkozat hangsulyozza, hogy Dél-Vietnámba telepitették a 406-os stratégiai hadtest mozgó baktériológiai kutatóintézetet, és a nyugat-német kormány támogatásával néhány gyárat létesitettek harci gázok előállitására. Ez azt mutatja, — hangzik a nyilatkozat —, hogy az USA kormánya fokozni szándékszik és pusztító háboruvá akarja átalakitani a dél-vietnámi háborut.

Szaporodnak Ky tábornok gondjai

WASHINGTON. (Agerpres).

Két hónappal ezelőtt, a honolului értekezleten Johnson elnök érvényesülési lehetőséget igyekezett nyujtani Nguyen Cao Ky dél-vietnámi miniszterelnöknek — irja a UPI. Ky azonban ma abba a helyzetbe került, hogy harcolnia kell politikai pozíciójáért. következésképpen felmerül az a kérdés, hogy segitségére lesz-e a honolului értekezlet, vagy sem. Néhány megfigyelő a Johnson-kormány vietnámi politikáját kommentálva azt állitja, hogy részben éppen a honolului értekezlet hozta Ky tábornokot a jelenlegi helyzetbe. Donald Maynek, a UPI kommentátorának véleménye szerint, Ky tábornok gondjai akkor kezdődtek, amikor le akarta váltani egyik számbajöhető versenytársát, Nguyen Chanh Thi tábornokot, az ország északi részén müködő hadtest parancsnokát. Ez meg is történt márciusban, amikor a „Direktorátus" egyik ülésén megszavazta Thi eltávolitását. Az intézkedés hátterében Cabot Lodge, az Egyesült Államok saigoni nagykövete áll. Akkor ugy vélték, hogy Lodge ezzel próbálta megerősiteni Ky pozicióját, hogy azután valóra váltsa a honolului értekezleten elfogadott terveket. A saigoni miniszterelnök a buddhisták egyik legfőbb vezetőjének, Thich Tri Quangnak a hozzájárulásával intézkedett Thi elmozditásáról. A buddhista vezető ugyanis biztositotta Kyt arról, hogy a buddhisták nem emelnek kifogást az intézkedés ellen. Utóbb azonban kitünt, hogy a buddhisták az első sorokban tüntettek Thi elmozditása ellen s a Ky-kormány lemondatásáért. A miniszterelnök számos hive átállt a tüntetők táborába, követelve a kormány megdöntését és alkotmányos rend bevezetését.

RÖVIDEN

VARSÓ. Románia Szocialista Köztársaság és a Lengyel Népköztársaság közötti kulturális cserék keretében Helmuth Plattner román orgonamüvész, a bukaresti konzervatórium tanára Katowicében, Varsóban és Poznanban vendégszerepelt.

Helmuth Plattner a katowicei filharmonikus zenekar kiséretében Poulenc orgonára és zenekarra irt müvét adta elő. Varsói szólóhangversenye müsorán Bach, Achim Stoia, Cezar Frank és más zeneszerzők müvei szerepeltek. A poznani hangversenyen Bach-zeneműveket adott elő.

A hangversenyek szép sikert arattak.

WASHINGTON. A nevadai nukleáris kisérleti telepen szerdán ujabb föld alatti atomrobbantást hajtottak végre, amely már a 12. ebben az évben. Az USA atomenergia bizottsága közölte, hogy e robbanás ereje 20 kilotonna volt.

NEW YORK. Kambodzsa ENSZ-képviselője tiltakozott a világszervezet főtitkáránál az ellen, hogy a thaiföldi csapatok több izben fegyveresen betörtek kambodzsai területre. Az ENSZ-küldött rámutatott, hogy március 25-én és 26-án körülbelül 100 thaiföldi katona hatolt be 300 méter mélységben Koh Kong kambodzsai tartomány területére, s két kambodzsai katonát megölt. A támadók három hatolttat, fegyvert és lőszert vesztettek. A kambodzsai erők visszaverték a támadást.

SZÓFIA. Bulgária NK és India képviselői szerdán árucsere-jegyzőkönyvet irtak alá Delhiben 1966-ra. A jegyzőkönyv értelmében a két ország közötti árucsere számottevően növekszik.

BONN. Bonnban szerdán közölték, hogy a nyugatnémet és a japán megbizottak több egyezményt kötöttek a két ország közötti kereskedelmi cserék bizonyos foku szabaddá tételével kapcsolatban.

HONG KONG. A Hong Kong-i rendőrség könnygázbombákat használt, hogy szétoszlassa a Kowloon félszigeten — Hong Kong kontinentális területén — tüntető sokezres tömeget. E tüntetők tiltakoztak a kikötői komphajók dijszabásának tervbe vett emelése ellen. A tüntetés valóságos zendüléssé változott. Több épületet felgyujtottak és gépkocsikat zuztak össze a tüntetők. Noha a kormány éjszakai kijárási tilalmat rendelt el, Kowloonban folytatódtak a tüntetések. Jelentések szerint több személyt letartóztattak, sokan megsebesültek.

KAIRÓ. Az ázsiai és afrikai országok szolidaritási tanácsának állandó titkársága nyilatkozatban tiltakozott Abraham Fischernek, a dél-afrikai rasszizmus elleni harc számottevő aktivistájának perbefogása ellen. A biróság befejezte a kihallgatásokat és májusban hirdeti ki az itéletet.

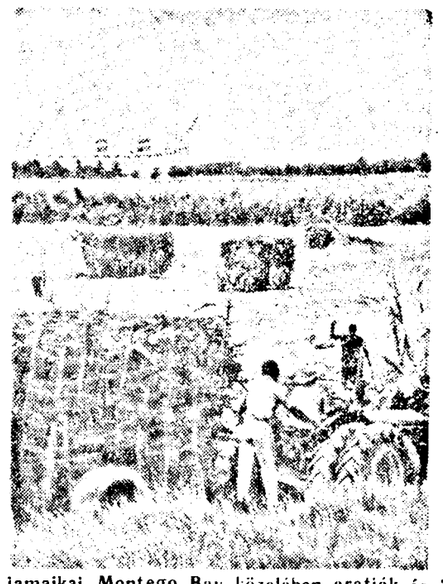
„Abraham Fischer — hangoztatja a nyilatkozat — ujabb áldozata a dél-afrikai rasszista és antidemokratikus törvényeknek. Követeljük, hogy bocsássák szabadon, nemcsak őt, hanem a dél-afrikai börtönök többi politikai foglyát is".

LEOPOLDVILLE. Mobutu tábornok, a Kongói Köztársaság elnöke szerdán aláirta az ország uj közigazgatási felosztásáról szóló törvényt. Mobutu tábornok rádióbeszédében hangsulyozta, hogy az eddigi 21 tartomány helyett 12 lesz. Leopoldville önálló közigazgatási egység marad. A jelenlegi tartományi kormányok és gyülések tagjai részt vesznek az uj tartományi kormányokban és gyülésekben. A tartományok élén a kormányzó áll; egy vagy két alkormányzó segiti tevékenységében.

WASHINGTON. Fritz Erler, a nyugatnémet Szociáldemokrata Párt alelnöke háromnapos látogatást tett Washingtonban és különböző amerikai kormányszemélyiségekkel tárgyalt. Szerdán Dean Rusk külügyminiszterrel folytatott megbeszélést. Mint kijelentette, számos kérdést megvizsgáltak, többek közt „Franciaország NATO-kivonulásának következményeit és a Közös Piac nehézségeit".

BEIRUT. Abdallah Yafi, akit az uj libanoni kormány megalakitásával biztak meg, bejelentette, hogy szerda délután befejezte tanácskozásait, s rövidesen bemutatja az uj kormány listáját. Közölte az ujságirókkal, hogy nemzeti egységkormányt alakit, s hogy a kiszemelt miniszterek között vannak parlamenti képviselők és a parlamenten kivül álló személyiségek is. Mint ismeretes, a Karami vezette előző kormányban csak a miniszterelnök volt tagja a parlamentnek, s ezt egyes parlamenti képviselők helytelenitették.

Yafi kijelentette, hogy kormánya nem szándékszik csatlakozni semmilyen szövetséghez vagy paktumhoz. „Libanon független állam és megvédi függetlenségét" — mondotta Yafi.



A jamaikai Montego Bay közelében aratják és járművekre rakják a cukornádat.

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Stejarului utca 2—4 szám. Telefon: szerkesztőség: 16-92, 30-87, 35-69; kiadóhivatal 28-34; nyomda: 30-93, 20-77. Tip. I.P.B.A. 40 468